



# **Ordinanza sui sistemi d'informazione gestiti dall'ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione (Ordinanza sui sistemi d'informazione AD, OSI-AD)**

del ....2021

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visti gli articoli 96c capoverso 3 e 109 della legge del 25 giugno 1982<sup>1</sup>  
sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI);  
visti gli articoli 35 capoverso 5 e 41 capoverso 1 della legge del 6 ottobre 1989<sup>2</sup> sul  
collocamento (LC);  
visto l'articolo 25 capoverso 1 della legge del 9 ottobre 1992<sup>3</sup> sulla statistica  
federale (LStat),

*ordina:*

## **Sezione 1: Disposizioni generali**

### **Art. 1**            Oggetto

La presente ordinanza disciplina la gestione e l'utilizzo dei sistemi d'informazione di cui all'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> LADI.

### **Art. 2**            Responsabilità e protezione dei dati

<sup>1</sup> L'ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione è responsabile dell'organizzazione, dello sviluppo e della gestione dei sistemi d'informazione di cui all'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> LADI.

<sup>2</sup> L'ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione vigila sull'osservanza delle prescrizioni della legge federale del 19 giugno 1992<sup>4</sup> sulla protezione dei dati (LPD) e può effettuare o far effettuare regolarmente controlli.

<sup>1</sup> RS 837.0

<sup>2</sup> RS 823.11

<sup>3</sup> RS 431.01

<sup>4</sup> RS 235.1

<sup>3</sup> I responsabili degli uffici e degli organi di cui agli articoli 96c LADI e 35 LC provvedono affinché agli utenti dei sistemi d'informazione siano assegnati unicamente i diritti di cui hanno bisogno.

### **Art. 3** Sicurezza dei dati

<sup>1</sup> L'ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione nonché gli uffici e gli organi di cui agli articoli 96c LADI e 35 LC garantiscono la sicurezza dei dati nel trattamento dei dati personali. Adottano misure tecniche e organizzative adeguate.

<sup>2</sup> L'ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione adotta le misure necessarie per consentire il ripristino dei dati e dei programmi dei sistemi d'informazione in caso di sottrazione, perdita o distruzione involontaria.

<sup>3</sup> L'ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione emana un regolamento per il trattamento che disciplina in particolare il suo processo interno per garantire la sicurezza dei dati, la procedura di trattamento dei dati e la procedura di controllo nonché le singole misure di sicurezza.

### **Art. 4** Distruzione, conservazione e archiviazione dei dati personali

<sup>1</sup> La conservazione e la distruzione dei dati sono disciplinate dall'articolo 125 dell'ordinanza del 31 agosto 1983<sup>5</sup> sull'assicurazione contro la disoccupazione (OADI).

<sup>2</sup> La fornitura all'Archivio federale di documenti digitali provenienti dai sistemi d'informazione è disciplinata dalla legge del 26 giugno 1998<sup>6</sup> sull'archiviazione (LAr).

### **Art. 5** Esportazione di dati nei sistemi d'informazione degli organi d'esecuzione

<sup>1</sup> L'esportazione di dati dai sistemi d'informazione di cui all'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> LADI nei sistemi d'informazione degli organi esecutivi sottostà all'autorizzazione preliminare dell'ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione.

<sup>2</sup> L'autorizzazione è accordata se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- a. l'importazione di dati è necessaria per l'esecuzione della LADI o della LC; e
- b. per gli organi esecutivi cantonali vi è nel diritto cantonale una base legale che disciplina l'uso del proprio sistema d'informazione e il trattamento di dati provenienti da altri sistemi.

<sup>3</sup> Gli organi esecutivi devono garantire la sicurezza e la conformità del trattamento dei dati esportati.

<sup>5</sup> RS 837.02

<sup>6</sup> RS 152.1

**Art. 6**            Dati per gli indicatori relativi alle prestazioni e per la misurazione dei risultati

<sup>1</sup> Per stabilire gli indicatori relativi alle prestazioni e per la misurazione dei risultati i sistemi d'informazione menzionati nelle sezioni 2-4 contengono i seguenti dati dei collaboratori dei servizi di cui all'articolo 96c capoverso 1<sup>er</sup> LADI:

- a. cognome, nome e servizio presso il quale il collaboratore è impiegato;
- b. numero e tipo di prestazioni fornite e risultati ottenuti.

<sup>2</sup> I sistemi d'informazione contengono inoltre dati:

- a. sul rapporto tra le persone fisiche in cerca d'impiego ai sensi della LC, le persone fisiche assicurate ai sensi della LADI e i posti vacanti annunciati;
- b. sui risultati e sulle prestazioni dei servizi di cui all'articolo 96c capoverso 1<sup>er</sup> LADI.

<sup>3</sup> I collaboratori possono consultare in qualsiasi momento i dati personali che li riguardano.

<sup>4</sup> I superiori dei servizi di cui all'articolo 96c capoverso 1<sup>er</sup> LADI possono consultare i dati personali dei propri collaboratori se ciò è necessario per l'adempimento dei propri compiti.

**Art. 7**            Finanziamento

<sup>1</sup> Lo sviluppo e la gestione dei sistemi d'informazione sono finanziati dal fondo di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione.

<sup>2</sup> La Confederazione partecipa ai costi dei sistemi nel settore del collocamento pubblico, dell'osservazione del mercato del lavoro e della statistica del mercato del lavoro con un contributo forfettario.

<sup>3</sup> L'importo del contributo forfettario è calcolato in base alla quota dei costi sostenuti per l'adempimento dei compiti federali.

<sup>4</sup> I particolari sono disciplinati in un accordo tra la Confederazione e la commissione di sorveglianza per il fondo di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione.

**Sezione 2: Sistema d'informazione per il pagamento delle prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione secondo l'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> lettera a LADI****Art. 8**            Scopo

Il sistema d'informazione per il pagamento delle prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione di cui all'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> lettera a LADI serve al pagamento, al conteggio e alla contabilizzazione delle prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione da parte delle casse di disoccupazione

**Art. 9**            Contenuto e diritti di accesso

Il contenuto e la portata dei diritti di accesso e di trattamento sono definiti nell'allegato 1.

### **Sezione 3: Sistema d'informazione per il collocamento pubblico secondo l'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> lettera b LADI**

#### **Art. 10**            Scopo

Il sistema d'informazione per il collocamento pubblico di cui all'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> lettera b LADI ha lo scopo di assicurare:

- a. l'attuazione dell'assicurazione contro la disoccupazione e del servizio pubblico di collocamento nonché la sorveglianza e il controllo di tale attuazione;
- b. la collaborazione tra gli organi dell'assicurazione contro la disoccupazione e del servizio pubblico di collocamento con i collocatori privati e i datori di lavoro;
- c. la collaborazione tra gli organi dell'assicurazione contro la disoccupazione e del servizio pubblico di collocamento con la Direzione consolare del Dipartimento federale degli affari esteri (DC) per l'adempimento dei compiti di cui all'articolo 25 capoverso 2 LC;
- d. il coordinamento e la collaborazione interistituzionale tra gli organi dell'assicurazione contro la disoccupazione e del servizio pubblico di collocamento con gli organi delle assicurazioni sociali e dell'assistenza sociale;
- e. l'osservazione del mercato del lavoro e la statistica del mercato del lavoro.

#### **Art. 11**            Contenuto e diritti di accesso

Il contenuto e la portata dei diritti di accesso e di trattamento sono definiti nell'allegato 2.

### **Sezione 4: Sistema d'informazione per l'analisi dei dati del mercato del lavoro secondo l'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> lettera c LADI**

#### **Art. 12**            Scopo

Il sistema d'informazione per l'analisi dei dati del mercato serve a:

- a. tenere una statistica aggiornata per l'osservazione del mercato del lavoro secondo l'articolo 36 LC e i numeri 17 e 150 dell'allegato all'ordinanza del 30 giugno 1993<sup>7</sup> sulle rilevazioni statistiche;
- b. effettuare la ricerca sul mercato del lavoro di cui all'articolo 73 LADI;
- c. fornire ai servizi interessati indicatori relativi alle prestazioni e alla gestione.

<sup>7</sup> RS 431.012.1

**Art. 13**           Contenuto

Per l'osservazione del mercato del lavoro, il sistema d'informazione per l'analisi dei dati del mercato secondo l'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> lettera c LADI contiene dati su:

- a. le persone fisiche in cerca d'impiego ai sensi dell'articolo 24 segg. LC;
- b. le persone fisiche e giuridiche assicurate ai sensi della LADI;
- c. i posti vacanti registrati;
- d. i provvedimenti inerenti al mercato del lavoro;
- e. le prestazioni versate conformemente alla LADI a persone fisiche e giuridiche.

**Art. 14**           Raccolta dei dati

L'ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione riprende i dati:

- a. dal sistema d'informazione per il pagamento delle prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione;
- b. dal sistema d'informazione per il collocamento pubblico;
- c. dalle rilevazioni statistiche e dai registri dell'Ufficio federale di statistica;
- d. dalla piattaforma del servizio pubblico di collocamento.

**Art. 15**   Comunicazione dei dati per la ricerca

<sup>1</sup> I dati messi a disposizione per la ricerca provengono dal sistema d'informazione per l'analisi dei dati del mercato del lavoro. Sono possibili eccezioni.

<sup>2</sup> Possono essere comunicati dati personali specifici ad altre istituzioni che svolgono attività di ricerca se la comunicazione avviene una sola volta e se le persone interessate hanno dato il loro consenso scritto. Il consenso delle persone interessate non è necessario qualora i dati siano usati a fini puramente statistici o resi completamente anonimi e se la comunicazione è giustificata da un interesse preponderante.

**Art. 16**           Raggruppamento dei dati

L'ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione provvede al raggruppamento adeguato dei dati all'interno del sistema d'informazione per l'analisi dei dati del mercato del lavoro.

**Sezione 5: Piattaforma di accesso ai servizi online secondo l'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> lettera d LADI****Art. 17**           Scopo

La piattaforma di accesso ai servizi online secondo l'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> lettera d LADI funge da punto di contatto fra gli organi esecutivi dell'assicurazione contro la disoccupazione o del servizio pubblico di collocamento e i beneficiari di prestazioni.

**Art. 18** Registrazione

<sup>1</sup> Gli utenti della piattaforma di accesso devono prima registrarsi.

<sup>2</sup> È registrato colui che accetta le condizioni generali di utilizzo e la relativa dichiarazione di protezione dei dati.

**Art. 19** Utilizzo e contenuto

<sup>1</sup> Gli utenti registrati inseriscono nella piattaforma di accesso i dati necessari per la riscossione delle prestazioni.

<sup>2</sup> Sulla piattaforma gli utenti trovano le informazioni loro destinate.

**Art. 20** Scambio di dati

<sup>1</sup> I dati inseriti nella piattaforma sono trasferiti automaticamente nel pertinente sistema d'informazione.

<sup>2</sup> I dati messi a disposizione dei beneficiari di prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione provengono dai sistemi d'informazione di cui all'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> lettere a e b LADI.

**Art. 21** Diritti di accesso

La portata dei diritti di accesso e di trattamento è stabilita nell'allegato 3.

**Sezione 6: Piattaforma del servizio pubblico di collocamento secondo l'articolo 83 capoverso 1<sup>bis</sup> lettera e LADI**

**Art. 22** Scopo

La piattaforma del servizio pubblico di collocamento funge da borsa online dei posti vacanti.

**Art. 23** Registrazione

<sup>1</sup> Gli utenti della piattaforma del servizio pubblico di collocamento devono prima registrarsi.

<sup>2</sup> È registrato colui che accetta le condizioni generali di utilizzo e la relativa dichiarazione di protezione dei dati.

**Art. 24**            Struttura, accesso e competenza

<sup>1</sup> La piattaforma dispone di un'area liberamente accessibile e di un'area con accesso protetto.

<sup>2</sup> L'accesso all'area protetta è riservato alle persone e agli uffici di cui all'articolo 35 capoverso 3<sup>er</sup> LC.

<sup>3</sup> Il contenuto della piattaforma è gestito dagli uffici regionali di collocamento.

**Art. 25**            Profilo del posto

Le persone in cerca d'impiego registrate presso le autorità preposte al mercato del lavoro possono decidere se rendere o meno il proprio profilo anonimo sulla piattaforma. La decisione è registrata nel sistema d'informazione per il collocamento pubblico.

**Art. 26**            Diritti di accesso

La portata dei diritti di accesso e di trattamento è definita nell'allegato 3.

**Sezione 7: Disposizioni finali****Art. 27**            Abrogazione di altri atti normativi

Sono abrogate:

1. l'ordinanza del 26 ottobre 2016<sup>8</sup> sul sistema d'informazione per il pagamento di prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione (Ordinanza SIPAD);
2. l'ordinanza del 1° novembre 2006<sup>9</sup> sul sistema d'informazione in materia di servizio di collocamento e di statistica del mercato del lavoro (Ordinanza COLSTA);
3. l'ordinanza del 25 ottobre 2017<sup>10</sup> sul sistema d'informazione per l'analisi dei dati del mercato del lavoro (Ordinanza LAMDA).

**Art. 28**            Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° luglio 2021.

...

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione,  
Il cancelliere della Confederazione,

<sup>8</sup> RS 837.063.1

<sup>9</sup> RS 823.114

<sup>10</sup> RS 837.063.2



*Allegato 1*  
(art. 8)

**Allegato 1: Dati, diritti di accesso e di trattamento per quanto riguarda il sistema d'informazione per il pagamento delle prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione (art. 83 cpv. 1<sup>bis</sup> lett. a LADI<sup>11</sup>)**

**1. Abbreviazioni**

<b>1.1</b>	<b>Casse di disoccupazione</b>	
	X	<p>Accesso ai dati e ai documenti della cassa alla quale è assegnato l'utente e loro trattamento. A volte gli utenti possono essere assegnati a varie casse di disoccupazione.</p> <p>In caso di diritti paralleli e di versamenti di vari tipi di prestazioni a un beneficiario, ai collaboratori incaricati del trattamento, ai responsabili di gruppo e ai responsabili del controllo viene assegnato l'accesso anche ai dati e ai documenti del beneficiario che riguardano gli altri tipi di prestazioni. Questi dati e documenti sono contrassegnati con (X)</p>
	ID	<p>Collaboratori incaricati del trattamento per il tipo di prestazione Indennità di disoccupazione (ID), incl. i responsabili di gruppo e i responsabili del controllo per l'ID nonché i collaboratori incaricati del trattamento per tutti i tipi di prestazioni</p>
	II	<p>Collaboratori incaricati del trattamento per il tipo di prestazione Indennità per insolvenza (II), incl. i responsabili di gruppo e i responsabili del controllo per l'II nonché i collaboratori incaricati del trattamento per tutti i tipi di prestazioni</p>

<sup>11</sup> RS 837.0

	ILR/IPI	Collaboratori incaricati del trattamento per il tipo di prestazione Indennità per lavoro ridotto (ILR)/Indennità per intemperie (IPI), incl. i responsabili di gruppo e i responsabili del controllo per l'ILR e l'II nonché i collaboratori incaricati del trattamento per tutti i tipi di prestazioni
	INT	Collaboratori incaricati del trattamento dei dossier internazionali
	FIN	Collaboratori delle finanze
<b>1.2</b>	<b>Ufficio di compensazione AD</b>	Ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione
	X	Accesso ai dati e ai documenti e loro trattamento
	INT	Collaboratori incaricati del trattamento dei dossier internazionali
	REV	Revisione: per tutti i tipi di prestazioni, incl. i provvedimenti inerenti al mercato del lavoro (PML)
	SG	Servizio giuridico: per tutti i tipi di prestazioni, incl. i PML
	SUP	Supporto tecnico e per le applicazioni dell'ufficio di compensazione AD e partner esterni di tale ufficio
<b>1.3</b>	<b>Scambio di dati con altri sistemi</b>	
	1	Sistema d'informazione per il collocamento pubblico (SICP)
	2	Sistema d'informazione per l'analisi dei dati del mercato
	3	Sistema d'informazione della Fondazione istituto collettore LPP
	4	Sistema informatico globale dell'Ufficio centrale di compensazione (annuncio CI, notifica di lavoro nero)
	5	Registro degli assegni familiari

6	Interfaccia UPIServices (tramite il sistema informatico globale dell'Ufficio centrale di compensazione), per lo scambio di dati con le casse di compensazione
7	Applicazione RINA (Reference Implementation for a National Application) per il sistema EESSI (Electronic Exchange of Social Security Information)
8	Piattaforma di accesso ai servizi online

## 2. Dati, diritti di accesso e di trattamento

	Scambio di dati con altri sistemi	Accesso									
		Casse di disoccupazione					Ufficio di compensazione AD				
		ID	II	ILR/IPI	INT	FIN	INT	FIN	REV	SG	SUP

### 2.1 Indennità di disoccupazione e dossier internazionali

2.1.1 Dati personali dell'assicurato (n. di assicurato dell'AVS, numero personale AD., cognome, nome, sesso, data di nascita, lingua, stato civile, cittadinanza, statuto di soggiorno, luogo di attinenza, rappresentante)	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	X	(X)	(X)	X	X	X		X	X	X
2.1.2 Recapito dell'assicurato (via, n., NPA, luogo, numeri di telefono [anche per la trasmissione di informazioni], e-mail)	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	X	(X)	(X)	X	X	X		X	X	X

	Scambio di dati con altri sistemi	Accesso									
		Casse di disoccupazione					Ufficio di compensazione AD				
		ID	II	ILR/IPI	INT	FIN	INT	FIN	REV	SG	SUP
2.1.3 Dati concernenti i figli dell'assicurato (numero di figli e numero di assicurato dell'AVS, cognome, nome, sesso, data di nascita dei figli)	1, 2, 5, 7, 8	X	(X)	(X)	X	X	X		X	X	X
2.1.4 Coordinate di pagamento/IBAN dell'assicurato	1, 2, 5, 8	X	(X)	(X)		X			X	X	X
2.1.5 Dati concernenti l'attività e la capacità lucrativa dell'assicurato (tasso di occupazione, capacità lavorativa, ultimi rapporti di lavoro [incl. disdetta, pretese salariali e/o altre prestazioni], altri redditi, partecipazioni, attestati di attività, altre pretese)	1, 2, 4, 7, 8	X	(X)	(X)	X	X	X		X	X	X
2.1.6 Dati concernenti le prestazioni assicurative, le rendite e/o le indennità giornaliere dell'assicurato (AVS, AI, LPP, IGM, assicurazione sociale estera)	1, 2, 8	X	(X)	(X)	X	X	X		X	X	X
2.1.7 Dati dell'assicurato concernenti malattia, infortunio, gravidanza, servizio militare, civile o di protezione civile, soggiorno in un istituto per l'esecuzione delle pene d'arresto o d'educazione al lavoro o simile	1, 2, 4, 8	X	(X)	(X)	X	X	X		X	X	X
2.1.8 Dati del diritto dell'assicurato	1, 2, 8	X	(X)	(X)		X			X	X	X
2.1.9 Dati di pagamento, incl. dati di versamento*, solleciti* ed esecuzioni*, domande di condono* e condoni* dell'assicurato (*in relazione a domande di restituzione)	1, 2, 3, 4, 8	X	(X)	(X)		X		X	X	X	X

	Scambio di dati con altri sistemi	Accesso									
		Casse di disoccupazione					Ufficio di compensazione AD				
		ID	II	ILR/IPI	INT	FIN	INT	FIN	REV	SG	SUP
2.1.10 Dati di pagamento (premi) alle assicurazioni sociali 1, 2, 3,		X				X		X	X	X	X
2.1.11 Dati concernenti l'imposta alla fonte dell'assicurato 1, 2, 8		X	(X)	(X)		X			X	X	X
2.1.12 Decisioni per l'assicurato 1, 2, 8 (le procedure semplificate secondo l'articolo 51 LPGA <sup>12</sup> sono trasmesse ad altri sistemi periferici conformemente alle indicazioni di cui sopra e di cui sotto)		X	(X)	(X)		X			X	X	X
2.1.13 Dati dell'azienda per l'ID (n. RIS, IDI, cognome, forma giuridica, indirizzo e dati concernenti l'attività lucrativa, il rapporto di lavoro, i rapporti di partecipazione e i diritti dell'assicurato)	1, 2, 8	X	(X)	(X)	X	X	X		X	X	X
2.1.14 Dati dell'ente estero e/o dell'organo di collegamento estero	1, 2, 8	(X)	(X)	(X)	X	X	X		X	X	X
2.1.15 Conteggi dell'organo di collegamento estero	1, 2, 8	(X)				X	X		X	X	X
<b>2.2 Indennità per insolvenza</b>											
2.2.1 Dati personali dell'assicurato (cfr. 2.1.1)	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	(X)	X	(X)		X			X	X	X

<sup>12</sup> Legge federale del 6 ottobre 2000 sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA; RS 830.1)

	Scambio di dati con altri sistemi	Accesso									
		Casce di disoccupazione					Ufficio di compensazione AD				
		ID	II	ILR/IPI	INT	FIN	INT	FIN	REV	SG	SUP
2.2.2 Recapito dell'assicurato (cfr. 2.1.2)	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	(X)	X	(X)		X			X	X	X
2.2.3 Coordinate di pagamento/IBAN dell'assicurato	1, 2, 5, 8	(X)	X	(X)		X			X	X	X
2.2.4 Dati concernenti l'attività lucrativa dell'assicurato (durata del rapporto di lavoro, ultimo giorno di lavoro, attività, tasso di occupazione, crediti salariali e altri crediti [incl. gli anticipi], diritto alle vacanze)	1, 2, 4, 7, 8	(X)	X	(X)		X			X	X	X
2.2.5 Dati dell'assicurato concernenti malattia, infortunio, gravidanza, servizio militare, civile o di protezione civile	1, 2, 4, 8	(X)	X	(X)		X			X	X	X
2.2.6 Dati del diritto dell'assicurato	1, 2, 8	(X)	X	(X)		X			X	X	X
2.2.7 Dati dell'assicurato concernenti i PML		(X)	X	(X)		X			X	X	X
2.2.8 Dati di pagamento, incl. dati di versamento *, solleciti* ed esecuzioni*, domande di condono* e condoni* dell'assicurato (*in relazione a domande di restituzione)	1, 2, 3, 4, 8	(X)	X	(X)		X		X	X	X	X
2.2.9 Dati di pagamento (premi) alle assicurazioni sociali	1, 2, 3	X				X		X	X	X	X
2.2.10 Dati concernenti l'imposta alla fonte dell'assicurato	1, 2, 8	(X)	X	(X)		X			X	X	X
2.2.11 Decisioni per l'assicurato	1, 2, 8	(X)	X	(X)		X			X	X	X

	Scambio di dati con altri sistemi	Accesso									
		Casse di disoccupazione					Ufficio di compensazione AD				
		ID	II	ILR/IPI	INT	FIN	INT	FIN	REV	SG	SUP
2.2.12 Dati dell'azienda per l'II (n. RIS, IDI, cognome, forma giuridica, indirizzo e dati concernenti l'attività lucrativa, il rapporto di lavoro e i diritti dell'assicurato, dati concernenti il conteggio destinato alle assicurazioni sociali)	1, 2, 8	(X)	X	(X)		X			X	X	X
<b>2.3 Indennità per lavoro ridotto (ILR) e per intemperie (IPI)</b>											
2.3.1 Dati dell'azienda per l'ILR/IPI (n. RIS, IDI, cognome, forma giuridica, indirizzo, interlocutore; effettivo del personale, lavoratori interessati, durata del lavoro ridotto, cassa di compensazione, questionario [presentazione dell'azienda, ordinazioni e volume d'affari, motivi del lavoro ridotto e prospettive])	1, 2, 4, 8	(X)	(X)	X		X			X	X	X
2.3.2 Dati personali del dipendente (n. di assicurato dell'AVS, numero personale AD-, cognome, nome, sesso, data di nascita)	1, 2, 4, 8	(X)	(X)	X		X			X	X	X
2.3.3 Dati del diritto, incl. restituzioni di indennità da parte dell'azienda	1, 2, 8	(X)	(X)	X		X			X	X	X

	Scambio di dati con altri sistemi	Accesso									
		Casse di disoccupazione					Ufficio di compensazione AD				
		ID	II	ILR/IPI	INT	FIN	INT	FIN	REV	SG	SUP
2.3.4 Dati di pagamento, incl. domande di restituzione, solleciti ed esecuzioni, domande di condono e condoni dell'azienda	1, 2, 8	(X)	(X)	X		X		X	X	X	X
2.3.5 Decisioni per l'azienda	1, 2, 8	(X)	(X)	X		X			X	X	X
<b>2.4 Costi di progetto per provvedimenti inerenti al mercato del lavoro</b>											
2.4.1 Dati di pagamento	1, 2					X		X	X	X	X

*Allegato 2*  
(art. 10)

**Allegato 2: Dati, diritti di accesso e di trattamento per quanto riguarda il sistema d'informazione per il collocamento pubblico (art. 83 cpv. 1<sup>bis</sup> lett. b LADI<sup>13</sup>)**

**1. Descrizioni dei ruoli**

- 1.1 Per semplificare la gestione dell'attribuzione dei ruoli, questi ultimi sono stati associati a funzioni nell'esecuzione. È possibile assegnare agli utenti le funzioni necessarie in base alle loro mansioni, responsabilità e competenze e attivare i ruoli corrispondenti.
- 1.2 I singoli ruoli sono descritti qui di seguito. A una persona possono essere attribuite più funzioni. Può succedere che per varie funzioni i ruoli si sovrappongano.
- 1.3 I diritti relativi ai singoli ruoli sono descritti nella tabella. L'elenco dei ruoli corrisponde alla classificazione nell'elenco relativo alla gestione utenti.

<sup>13</sup> RS 837.0

Ruoli nel sistema	Descrizione
Amministratore Autorizzazioni ufficio di compensazione AD	Autorizzazione a gestire e definire i ruoli nella gestione utenti
Amministratore Cantone	Autorizzazione a comunicare e trattare dati utente, caricare modelli Office, gestire le password, la struttura del tipo di PML e le regolamentazioni a livello di controllo di gestione
Amministratore gruppi URC	Autorizzazione a comunicare e trattare dati utente, caricare modelli Office, gestire le password, la struttura del tipo di PML e le regolamentazioni a livello di controllo di gestione
Amministratore ufficio di compensazione AD	Autorizzazione a eseguire tutte le funzioni (tranne la definizione dei ruoli nella gestione utenti) con accesso a tutti i dati del sistema
Amministratore modelli	Autorizzazione a caricare e accettare modelli Office
PML – Elaborare	Autorizzazione a trattare (ma non accettare) dati PML quali preventivo, pianificazione, prodotti, provvedimenti, unità d’esecuzione, contratti, pagamenti parziali e conteggi nonché a controllare i PML individuali-
PML – Accettare	Autorizzazione a trattare la struttura del tipo di PML e ad accettare i preventivi, i contratti quadro, le convenzioni sulle prestazioni, i pagamenti parziali e i conteggi
SICP – Visualizzare	Autorizzazione a visualizzare tutti i dati contenuti nel sistema d’informazione per il collocamento pubblico nella regione autorizzata
Ruolo base	Autorizzazione di cui tutti gli utenti in Svizzera necessitano per poter accedere agli elenchi, come l’elenco NPA.
Case Manager	Autorizzazione a utilizzare il sistema per i collaboratori dell’assicurazione per l’invalidità (AI). Consente di

Ruoli nel sistema	Descrizione
	accedere ai dati e ai dossier delle persone in cerca d'impiego seguiti nel quadro della collaborazione interistituzionale (CII) nonché di trattare tali dati e dossier
Giornata informativa – Elaborare	Autorizzazione a trattare e gestire le giornate informative e iscrivere persone in cerca d'impiego. L'iscrizione di persone in cerca d'impiego a una giornata informativa è possibile anche nel ruolo « PCI/PV – Elaborare ».
ILR/IPI – Decidere	Trattamento di decisioni nel settore ILR/IPI
ILR/IPI – Accettare	Accettazione di decisioni nel settore ILR/IPI
Collaboratore ufficio di compensazione AD	Autorizzazione a visualizzare tutti i dati a livello svizzero.
Collaboratore assistenza sociale (servizio utenti)	Autorizzazione a utilizzare il sistema per i collaboratori dei servizi di assistenza sociale. Permette un accesso limitato ai dati e ai dossier delle persone in cerca d'impiego per i quali è stata autorizzata dall'URC la visualizzazione da parte dei servizi di assistenza sociale. Possono essere visualizzati soltanto i dati del proprio servizio utenti di assistenza sociale.
Collaboratore assistenza sociale (regione d'esecuzione)	Autorizzazione a utilizzare il sistema per i collaboratori dei servizi di assistenza sociale. Permette un accesso limitato ai dati e ai dossier delle persone in cerca d'impiego per i quali è stata autorizzata dall'URC la visualizzazione da parte dei servizi di assistenza sociale. Possono essere visualizzati i dati di tutti i servizi utenti di assistenza sociale della regione d'esecuzione (Cantone).
PCI – Accettare	Accettazione di decisioni nell'ambito dei partecipanti ai provvedimenti inerenti al mercato del lavoro, delle sanzioni e dell'idoneità al collocamento

Ruoli nel sistema	Descrizione
PCI/PV – Elaborare	Autorizzazione a trattare i dati delle persone in cerca d'impiego e delle imprese, come annuncio, assegnazione/collocamento, guadagno intermedio, appuntamenti, iscrizione di persone in cerca d'impiego a giornate informative, strategia di reinserimento, ricerche d'impiego, preparazione di decisioni di sanzione, preparazione di decisioni di idoneità al collocamento, esportazione di prestazioni, consulenza tecnica, preparazione di decisioni di partecipanti PML, controllo di gestione e, per quanto riguarda le imprese, registrazione di imprese e organizzatori, persone di contatto, offerte d'impiego, offerte di consulenza tecnica, ecc. (tranne accettazione di decisioni)
PCI/PV – Elaborare servizio utenti	Contrariamente a quanto previsto per il ruolo «PCI/PV – Elaborare», questo ruolo permette di visualizzare e trattare soltanto i dati del proprio servizio utenti (e non quelli della regione d'esecuzione o del Cantone)
Amministrazione del sistema	Autorizzazione a eseguire funzioni di amministratore nel settore delle rettifiche RIS e a visualizzare i dati dell'amministrazione del sistema
TECH USER	Questo ruolo tecnico è utilizzato per l'autorizzazione di processi interni al sistema batch job e servizi web
Accettare/Respingere Assegnazione	L'autorizzazione «Accettare/Respingere Assegnazione» è necessaria se per il collocamento si applica il principio del doppio controllo
Web Professional (read)	Autorizzazione a eseguire rapporti convalidati e, se necessario, a registrarne una copia nel proprio dossier. Questo ruolo prevede inoltre un ampio ventaglio di strumenti per creare e personalizzare le richieste
Web Professional (write)	Autorizzazione a eseguire rapporti convalidati e, se necessario, a registrarne una copia nel proprio dossier. Questo ruolo prevede inoltre un ampio ventaglio di strumenti per creare e personalizzare le richieste e permette, se necessario, di registrare i rapporti nel dossier cantonale
Web Reporter	Autorizzazione a eseguire rapporti convalidati e, se necessario, a registrarne una copia nel proprio dossier

Ruoli nel sistema	Descrizione
GED Amministratore	Autorizzazione a visualizzare tutti i documenti e a elaborare le proprietà dei documenti su scala svizzera. Permette inoltre di cancellare fisicamente documenti dalla casella di posta DMS.
GED Elaborare PML	Autorizzazione a visualizzare i documenti PML nella regione autorizzata, ad aggiungere documenti dal sistema e ad adeguare le proprietà dei documenti. Permette inoltre di cancellare documenti PML e di ripristinare documenti cancellati.
GED Visualizzare PML	Autorizzazione a visualizzare i documenti della struttura dei tipi di casi di gestione dei PML, prodotto, provvedimento, corso, luogo e giornata informativa, i cui tipi di documenti sono visualizzabili su scala svizzera (p. es. descrizioni di prodotti o flyer).
GED ufficio di compensazione AD servizio revisione	Autorizzazione a visualizzare tutti i documenti su scala svizzera.
GED Elaborare ILR / IPI	Autorizzazione a visualizzare i documenti ILR/IPI nella regione autorizzata, ad aggiungere documenti dal sistema e ad adeguare le proprietà dei documenti. Permette inoltre di cancellare documenti ILR/IPI e di ripristinare cancellati.
GED Visualizzare ILR / IPI	Autorizzazione a visualizzare i documenti ILR/IPI nella regione autorizzata e tutti i documenti di un'impresa che rientrano a nel tipo di caso ILR/IPI
GED Elaborare PV	Autorizzazione a visualizzare i documenti delle imprese nella regione autorizzata, ad aggiungere documenti dal sistema e ad adeguare le proprietà dei documenti. Permette inoltre di cancellare documenti di imprese e di ripristinare documenti cancellati. Si tratta di documenti correlati alle offerte di posti, alle offerte di consulenza tecnica, all'acquisizione di datori di lavoro, ecc.
GED Visualizzare PV	Autorizzazione a visualizzare i documenti delle imprese e delle offerte di posti nella regione autorizzata e per i tipi di documenti visualizzabili in tutta la Svizzera

Ruoli nel sistema	<b>Descrizione</b>
GED Gruppo di protezione	Autorizzazione ad aggiungere/togliere il gruppo di protezione e a visualizzare i documenti attribuiti a questo gruppo
GED Elaborare PCI	Autorizzazione a visualizzare i documenti delle persone in cerca d'impiego nella regione autorizzata, ad aggiungere documenti dal sistema e ad adeguare le proprietà dei documenti. Permette inoltre di cancellare documenti di persone in cerca d'impiego e di ripristinare i documenti cancellati. Si tratta di documenti degli ambiti consulenza, collocamento, controllo e sanzioni nonché decisioni su PML ecc.)
GED Visualizzare PCI	Autorizzazione a visualizzare i documenti delle persone in cerca d'impiego nella regione autorizzata e per i tipi di documenti visualizzabili in tutta la Svizzera. Questo ruolo può essere attribuito solamente a utenti che devono poter accedere ai documenti PCI di altre regioni d'esecuzione (Cantoni) per l'adempimento dei propri compiti.
GED Workflow	Autorizzazione a spostare documenti nei dossier GED nella regione autorizzata negli ambiti persona, imprese e logistica

## 2. Associazione dei ruoli a funzioni nell'esecuzione

Ruoli	Funzioni																							
	Capo servizio	Altro utente SICP (non URC)	Responsabile dell'applicazione SICP	Responsabile IT	Consulente EURES	Consulente CII /assistente sociale	Capo SC	Collaboratore SC	Capo gruppo SC	Capo LPML	Collaboratore LPML	Capo gruppo LPML	Collaboratore ufficio di compensazione AD	Coordinatore URC	Capo URC	Collaboratore URC	Consulente del persone URC	Capo regione URC	Capo gruppo URC	Capo supporto (non URC)	Collaboratore supporto (non URC)	Capo gruppo supporto (non URC)	Collaboratore AI	
Amministratore Autorizzazioni ufficio di compensazione AD												X												
Amministratore Cantone	x		X	x			x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

Amministratore gruppi URC	x		X	x			x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Amministratore ufficio di compensazione AD												X											
Amministratore modelli	x	x	X	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
PML – Elaborare	X		X	x			X	X	X	X	X	X		x	x	x	x	x	x				
PML – Accettare	X		X	x			X	X	X	X	X	X		x	x	x	x	x	x				
SICP – Visualizzare	x	x	X	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ruolo base	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Case Manager			X										X										X
Giornata informativa – Elaborare	X		X				x	x	x	x	x	x	X	X	X	X	X	X					



PCI/PV – Elaborare servizio utenti	X		X										X	X	X	X	X	X					
Amministrazione del sistema												X											
TECH USER												X											
Accettare/ Respingere Assegnazione	X		X				x	x	x	x	x	X	X	X	X	X	X	X				X	
Web Professional (read)	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Web Professional (write)	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Web Reporter	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
GED Amministratore													X										
GED Elaborare	X		X	x			x	x	x	X	X	X	X	x	x	x	x	x	x				



GED Elaborare PCI	X		X				x	x	x	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X
GED Visualizzare PCI	X		x				x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x				x
GED Workflow												X											

X La funzione è automaticamente attribuita al ruolo      x La funzione può essere attribuita al ruolo tramite l'Amministratore Cantone

*Allegato 3*  
(art. 20 e 25)

**Allegato 3: Piattaforma di accesso ai servizi online e piattaforma del servizio pubblico di collocamento (art. 83 cpv. 1<sup>bis</sup> lett. d e LADI<sup>14</sup>)**

**1. Descrizione dei ruoli**

<b>Ruoli</b>	<b>Designazione</b>	<b>Identificatore</b>
<b>Anonimo</b>	Utente senza login	Nessuno
<b>PCI</b>	Persone in cerca d'impiego annunciata presso l'URC	Numero personale Data di nascita
<b>Datore di lavoro</b>	Datori di lavoro che hanno un login per Job-Room	Numero IDI Numero d'identificazione delle imprese
<b>Collocatori privati</b>	Agenzie private di collocamento e imprese private di fornitura di personale a prestito (imprese acquisitrici) hanno un login per Job-Room	Numero ESELC Elenco delle imprese private di collocamento e di fornitura di personale a prestito autorizzate

<sup>14</sup> RS 837.0

<b>Utente SPC</b>	Collaboratori del servizio pubblico di collocamento	ID utente sistema operativo SICP
<b>Admin / Admin sistema</b>	Systemadministration Sviluppo informatico	Persone scelte in seno all'ufficio di compensazione. Sviluppo tecnico e specializzato della piattaforma.

## 1. Funzioni e ruoli

Funzioni	Ruoli					
	Anonim o	PC I	Datore di lavoro	Collocatori privati	Admin sistema	Utente SPC
Vantaggio informativo	x	✓	x	x	✓	(✓)
Trovare candidati	✓	x	✓	✓	✓	(✓)
Ricerca di candidati per zona	(✓)	x	✓	✓	✓	(✓)
Profili di ricerca di candidati	x	x	✓	✓	✓	(✓)
Candidati – Lista di preferiti e osservazioni	x	x	✓	✓	✓	(✓)
Contattare il candidato	x	x	✓	✓	x	x

Dati personali e di contatto dei candidati	x	x	x	✓	✓	x
Cercare posto vacante	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ricerca posto vacante per zona	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Annunciare un posto vacante	✓	x	✓	✓	✓	x
Gestire gli annunci	x	x	✓	✓	x	x
Ritirare gli annunci	(x)	x	✓	✓	(x)	x
Duplicare gli annunci	(x)	x	✓	✓	(x)	x
Profili di ricerca posti di lavoro	x	✓	✓	✓	✓	(✓)
Posti vacanti – Lista di referiti e osservazioni	x	✓	✓	✓	✓	(✓)
Notifica posto vacante (e-mail d'informazione sui nuovi posti vacanti)	x	✓	✓	✓	✓	✓
Gestire CG	x	x	x	x	✓	x
Messaggi di sistema	x	x	x	x	✓	x
Gestire gli utenti API	x	x	x	x	✓	x
Lista nera	x	x	x	x	✓	x

Prova delle ricerche di lavoro (RL)	x	✓	x	x	x	x
Caricare dossier di candidatura	x	✓	x	x	x	x
Altri servizi online	x	✓	(✓)	(✓)	(✓)	(✓)

**Legenda:**

✓ Accessi attivi fino alla cancellazione dell'iscrizione (per il ruolo PCI) o alla disattivazione (per tutti gli altri ruoli)

(✓) Questi ruoli non sono ancora disponibili. Quando saranno attivi, dovranno ancora essere specificati e approvati con le seguenti autorizzazioni (✓).

x Nessun accesso alla funzione

(x) Funzione non possibile tramite il menu per l'utente che ha effettuato il login ma disponibile cliccando sul link del posto nella e-mail.

CG: Condizioni generali

API: interfaccia di programmazione

